

MANTENIMIENTO

MAINTENANCE · ENTRETIEN

MANTENIMIENTO

Los productos TRASS están fabricados en acero inoxidable tipo AISI 304; AISI 306 y 316L y para los productos de exterior solo se usa 316L. Ninguno de estos aceros contiene elementos ferríticos.

Se requiere un mantenimiento básico que consiste en su limpieza habitual con agua y jabón con un PH neutro. El producto puede deteriorarse por varios factores:

1- LA CAL: La cal en el agua puede quedar en la superficie del producto dejando marcas si no la limpiamos. Se recomienda secar el agua que quede en el producto después de su uso con un paño suave.

2- ELEMENTOS ABRASIVOS : NO TIENEN QUE SER UTILIZADOS DETERGENTES, DISOLVENTES, AGENTES QUÍMICOS, ESPONJAS ABRASIVAS Ó METÁLICAS, etc...

Si el producto está expuesto o se aplican ácidos, líquidos abrasivos, cáusticos, disoluciones que contengan ácido clorhídrico u otros materiales corrosivos, puede sufrir alteraciones en su estructura atómica pudiendo llegar a oxidarse rápidamente. Se debe tener especial cuidado con los limpiadores actuales que se han hecho tan populares como cillitbang, kh7, etc... sobretodo los que contienen ya que contienen cantidades elevadas de agentes corrosivos y si se aplican se deberá aclarar el producto con abundante agua y secar para no dejar restos de estos líquidos en el acero y evitar así su deterioro. Productos de limpieza como el salfumán o la lejía deberán usarse también con precaución, ya incluso usados en zonas alejadas del producto en acero, en el caso de estar en la misma estancia y no tener ventilación, los vapores pueden llegar a condensar y afectar la capa exterior del producto produciendo manchas y óxido. En el caso de usarlos, se aconseja ventilar la zona y limpiar los productos una vez el efecto de los vapores sea nulo y la zona esté ventilada.

Para zonas en donde el material este en contacto directo con zonas marinas se aconseja el uso del acero AISI 316L y la aplicación de parafinas o de materiales protectores ante el salitre y la brisa marina y la limpieza diaria de estos productos con agua y jabón neutro para su perduración y conservación correcta en el tiempo.

LIMPIAR EXCLUSIVAMENTE CON AGUA Y JABÓN NEUTRO Y SECAR CON UN TRAPO SUAVE. TRAS SU LIMPIEZA SE RECOMIENDA EL USO DE PARAFINAS O PRODUCTOS ESPECIFICOS PARA SU BUEN MANTENIMIENTO.

3- Limpiar periódicamente el aireador en los grifos para evitar que se acumulen los restos de cal u otros sedimentos.

4- En caso de utilizar jabón neutro en spray NUNCA pulverizar directamente el producto, siempre sobre un trapo limpio o una esponja suave.

5- No usar ninguna herramienta para instalar los latiguillos. Un exceso de fuerza podría romperlos.

EN EXTERIOR

1. Nuestros productos para exterior se fabrican sólo en acero inoxidable AISI 316L;

2. En caso necesario se deberá conectar una toma de tierra en el anclaje (cañones, cascadas, camas de aire, escaleres...), para derivar la corriente electrostática producida por las partes eléctricas;

3. Es aconsejable el uso de FILTRO ANTI-ARENA, para evitar el bloqueo de los grifos temporizadores. En caso de avería por esta causa, quedará excluido de la garantía.

4. Comprobar que el PH del agua sea el adecuado. Un valor mayor o menor que el estipulado, podría ser corrosivo para el acero inoxidable. Comprobar que la sal del agua sea la adecuada (información proporcionada por el fabricante de los equipos). Un valor mayor o menor que el estipulado, podría ser corrosivo para el acero inoxidable.

COBRE Y ORO-

Se requieren los mismos cuidados que para el acero, si bien estos materiales son aún más delicados. Debemos evitar el contacto directo con cualquier agente químico que podría alterar o dañar su color. En caso de producirse, retirar el agente, enjuagar con abundante agua y secar con un paño seco y suave.

DUCHONES-

Los tetones de los duchones se deberán apretar y vaciar de cal periódicamente, en el caso de quedar acumulada, para su correcto funcionamiento. En caso contrario, la presión acumulada podría reventar el duchón provocando un escape.

MUY IMPORTANTE

Si usted realiza trabajos externos alrededor de los productos de acero inoxidable, los cuales producen partículas de hierro procedentes del contacto con el acero estructural,... éstas deben ser eliminadas inmediatamente. Las partículas de polvo de acero creadas durante operaciones como soldadura, corte, taladrado y rectificado de acero al carbono (no de acero) se oxidan rápidamente. Además de corroerse, estas partículas pueden romper la autocuración (película pasiva) del acero inoxidable y perdería su buena resistencia a la corrosión.

LIMPIEZA PARA MANTENIMIENTO

Para eliminar las huellas dactilares o la suciedad normal, lo más efectivo es agua jabonosa o un detergente suave. El acero inoxidable acabado espejo se puede limpiar con productos aptos para la limpieza de vidrio. Estos productos no deben contener cloruros. Si ha usado agua para la limpieza o enjuague, seque la superficie para prevenir las marcas de agua (cal) , especialmente en zonas de agua dura. El uso de agua desionizada evitará la formación de manchas de agua dura. Un paño húmedo o una gamuza de cuero suelen ser adecuados para la eliminación de la suciedad normal, huellas dactilares, etc. No utilice estropajos de acero, cepillos o strippers metálicos.

Los limpiadores que no se deben utilizar son:

- Limpiadores que contengan cloruros, especialmente los que contienen ácido clorhídrico.
- Blanqueadores de hipoclorito; si se aplican de forma accidental deben enjuagarse inmediatamente con abundante agua limpia.
- Los limpiadores de plata

Se ha de evitar la "contaminación cruzada" de partículas de hierro, por lo que, asegúrese de que los utensilios de limpieza no se han utilizado antes para la limpieza de algún material de hierro. Los utensilios de limpieza para el uso en artículos de acero inoxidable, preferentemente, deberán utilizarse exclusivamente para ese fin.

INTERVALOS DE LIMPIEZA

En el exterior, el acero inoxidable puede estar expuesto a una gama más amplia de entornos potencialmente más agresivos, como: atmósferas marinas, entornos cargados de contaminantes industriales, niebla salina de la sal del deshielo, Suciedad atmosférica...Por lo que es aconsejable una limpieza periódica. La aparición de manchas marrones en el acero inoxidable, indicaría una limpieza con más frecuencia.

La compañía se reserva el derecho de invalidar la garantía en el caso de que no se respeten las condiciones anteriormente mencionadas, después de la evaluación por parte de un técnico de COMERCIO Y DISEÑO DEL VALLES, S.L.

MAINTENANCE:

The TRASS products are made of stainless steel type AISI 304; AISI 306 and 306L. Outdoor ones only made in 316L. Basic maintenance consists of normal cleaning with water and neutral pH soap .

The product can be damaged by different factors:

1- LIME: lime in the water can remain attached to the product and create marks if not cleaned away. Rinse and dry with a soft cloth when finished.

2- ABRASIVE ELEMENTS: NEVER USE SUBSTANCES THAT INCLUDE DETERGENTS, CHEMICALS, ABRASIVE or METALLIC SPONGES, SOLVENTS. If product is exposed to acids, abrasives, caustics, solutions containing hydrochloric acid or other corrosive materials the product can be altered in its atomic structure developing rust and staining rapidly. Special care must be taken with current cleaners that have become so popular as cillitbang, KH7, etc ... they contain high amounts of corrosive agents and if applied to the steel, it should be rinsed with water

and dried to leave no traces of these liquids in the steel and prevent spoilage. Cleaning products as hydrochloric acid or lye should also be used with caution, and even used in remote areas from the steel, in the case of being in the same room and not having ventilation, the vapors can condense and affect the layer producing external stains and rust. In the case of use, it is advisable to ventilate the area and clean the products once the effect of the vapors is zero and the area has been ventilated. Near the seaside where this material is in direct contact with the sea breeze, application of paraffins and other specific protective prescribed liquids is advisable. Recommended also daily cleaning of these products with mild soap and water for their perfect durability and conservation over time.

CLEAN EXCLUSIVELY WITH WATER AND NEUTRAL PH SOAPS AND RINSE WITH A DRY SOFT CLOTH. AFTER ITS USE ITS SOME PROTECTIVE PARAFINES OR PROFESSIONAL SPECIFIC PRODUCTS ARE RECOMMENDED.

3- Periodically clean the aereator filter in order to prevent lime or other elements blocking the outlet.

4- In case of using neutral ph soap sprayed, never use directly on the product's surface.

Spray in a cloth or dry soft sponge.

5- Do not use tools for installing the hoses.

OUTDOOR MAINTENANCE

1. Our products are manufactured only in Stainless Steel DIN 1.4404 / AISI 316L;

2. You need to connect an earth electrode in the support (water cannons, pool waterfalls, air-massage beds), to divert the static current produced by the electronic parts.

3. The use of anti-sand filter is advisable to avoid blocked faucets . In case of this kind of failure, it will be excluded from the warranty.

4. Check the ph of the water, it should be neutral. Any higher or lower ph may damage the steel and would be corrosive to it..

5. Check the water's salt level , it also should be appropriate. (information provided by the manufacturer of equipment). A higher or lower level, may cause damage and would be corrosive for the stainless steel.

COPPER AND GOLD

the same requirements as for steel, although these materials are even more delicate. We should avoid direct contact with any chemical agent that could alter or damage its color. If it occurs, remove the agent, rinse with plenty of water and dry with a soft dry cloth.

SHOWER HEADS

The rubber fittings on the shower head, should be pressed and emptied of lime periodically, in case of accumulation, for its correct performance. Otherwise, the accumulated pressure could burst the shower head.

VERY IMPORTANT

If you develop external jobs/works around the stainless steel products, producing iron particles, it may affect the stainless steel surface and alterate its properties. It must be removed immediately. Steel dust particles crated during operations such as welding, cutting, drilling and grinding of carbon (non-stainless) steel will rust quickly. Besides corroding themselves, these particles can locally break the self-healing (passive film) of stainless steel resulting in pitting corrosion in spite of their normally good corrosion resistance.

MAINTENANCE CLEANING

To remove fingerprints and normal soiling, soapy water or a mild detergent are usually safe and successful.

Mirror-polished stainless steel can be cleaned with glass cleansers. These products should be selected chloride-free.

Where water has been used for cleaning or rinsing, wipe the surface dry to prevent watermarks, especially in hard water areas. The use of deionized water will prevent the formation of hard water staining.

A damp cloth or chamois leather will usually be suitable for removing normal soiling, fingerprints, etc.

Do not use steel scouring brushes or metallic strippers.

Cleaners that should not be used on stainless steels include:

- Chloride-containing cleansers, especially those containing hydrochloric acid,
- Hypochlorite bleaches should not be used on stainless steels; if applied accidentally or split on stainless steel surfaces, should be rinsed off immediately with liberal amounts of fresh water,
- Silver-cleaners must not be used on stainless steel.

The avoid "cross-contamination" from iron particles, ensure that cleaning utensils have not been used for "ordinary" (i.e. carbon) steel before. Cleaning materials for use on stainless steel items should preferably be reserved exclusively for that purpose.

CLEANING INTERVALS

On building exterior applications, stainless steel may be exposed to a wider range of potentially more aggressive environments as a result of contact with:

- Marine atmospheres
- Environments laden with industrial pollutants,
- Salt spray from road de-icing salt
- Atmospheric dirt and traffic film.

All cause brown staining to appear. It is a good to clean the stainless steel products more frequently if required. .

The company reserves the right to invalidate the warranty in the event that the above mentioned conditions are not respected, after the evaluation by a technician of COMERCIO Y DESIGN DEL VALLES, S.L.

ENTRETIEN:

Les produits de TRASS sont faits d'acier inoxydable AISI de type 304; AISI 306 et 306L.

Pour l'extérieur seulement in acier 316L. Ne contient pas d'éléments de fer.

L'entretien de base consistant en un nettoyage normal avec de l'eau et du savon neutro.

Le produit peut être endommagé par différents facteurs:

- 1- CHAUX : l'eau contient de la chaux dans les montants qui reste sur la surface du produit, en laissant un peu de sédiments après évaporation de l'eau variable. Il est possible de prévenir la formation de dépôts de calcaire et de garder le produit propre, sécher immédiatement après utilisation avec un cloth
- 2- ÉLÉMENTS ABRASIVES : NO DÉTERGENTS, SOLVANTS, AGENTS CHIMIQUES OU METALLIC ABRASIVE EPONGE, ALCOOL, ETC DEVRAIT ETRE UTILISE, qui serait irrémédiablement endommager les surfaces du produit, son esthétique compromettantes, brillant et brillant. Si le produit est exposé ou des acides, des abrasifs, caustiques, solutions contenant de l'acide chlorhydrique ou d'autres matériaux corrosifs sont appliqués, le produit peut être modifié dans sa structure atomique peut atteindre nécessaire pour oxyder rapidement. une attention particulière doit être avec les produits de nettoyage courants qui sont devenus si populaires que Cillit Bang, KH7, etc ... car ils contiennent des quantités élevées d'agents corrosifs et si elle est appliquée devrait clarifier le produit avec de l'eau et séché pour ne laisser aucune trace de ces liquides dans l'acier et empêcher la détérioration. Les produits de nettoyage que l'acide chlorhydrique ou de la lessive devrait également être utilisé avec prudence, et même utilisé dans les régions éloignées du produit en acier, dans le cas d'être dans la même pièce et ne pas avoir la ventilation, les vapeurs peuvent se condenser et affecter la couche produisant produit des taches extérieures et de la rouille. Dans le cas d'utilisation, il est conseillé de ventiler la zone et nettoyer les produits une fois l'effet des vapeurs est zéro et la zone est des zones de ventilada. Para où ce produit en contact direct avec l'application des zones marines sont

encouragés ou paraffines matériaux de protection au salpêtre et la brise de la mer et le nettoyage quotidien de ces produits avec du savon doux et de l'eau pour leur existence et la conservation dans le temps.

NETTOYEZ EXCLUSIVEMENT AVEC DE L'EAU PROPRE ET DU SAVON NEUTRE AVEC SOFT SÉCHAGE CLOTH

3- Nettoyez régulièrement le filtre d'aérateur après avoir été retiré et les dépôts de calcaire bloquant les sorties

4- Si un savon neutre est utilisé en pulvérisation, sur un nettoyage chiffon ou une éponge, jamais directement sur le produit.

5- ne pas utiliser un outil pour installer les flessibles

PRODUITS EN ACIER INOXYDABLE ENTRETIEN EXTÉRIEUR

1. Nos produits sont fabriqués uniquement en acier inoxydable DIN 1.4404 / AISI 316L;

2. Vous devez connecter une électrode de terre dans le support (canons à eau, cascades de piscine, lits d'air-massage), pour dériver le courant statique produit par les pièces électriques, les unités;

3. L'utilisation du filtre anti-sable est recommandée pour éviter les robinets pour obtenir bloqués. Dans le cas de ce type d'échec, il sera exclu de la garantie.

4. Vérifiez le ph de l'eau, il est le suffisant. Une valeur plus ou moins telle que stipulée, serait corrosive pour l'acier inoxydable.

5. Vérifier le sel de l'eau, il est adéquat (information fournie par le fabricant de l'équipement). Une valeur plus ou moins telle que stipulée, serait corrosive pour l'acier inoxydable.

CUIVRE ET OR

les mêmes exigences que pour l'acier, bien que ces matériaux soient encore plus délicats. Nous devons éviter tout contact direct avec tout agent chimique qui pourrait altérer ou endommager sa couleur. Si cela se produit, retirez l'agent, rincez abondamment à l'eau et séchez avec un chiffon doux et sec.

POMMES DE DOUCHE

Les tétons des pommes de douches doivent être serrées et vides de chaux périodiquement, en cas d'accumulation, pour son bon fonctionnement. Sinon, la pression accumulée pourrait faire éclater la décharge, provoquant une fuite.

TRÈS IMPORTANT

Si vous réalisez des travaux extérieurs autour de produits en acier inoxydable, qui a produit des particules de fer ramassées à partir de péages ou de contact avec l'acier de construction, etc doivent être enlevés immédiatement. Les particules de poussière d'acier créées pendant les opérations telles que la soudure, la coupe, le perçage et le meulage de l'acier au carbone (non inoxydable) rouillent rapidement. En plus de se corroder elles-mêmes, ces particules peuvent rompre localement l'auto-guérison (film passif) de l'acier inoxydable, ce qui entraîne une corrosion par piqûre malgré leur résistance à la corrosion normalement bonne.

NETTOYAGE D'ENTRETIEN

Pour éliminer les empreintes digitales et les salissures normales, de l'eau savonneuse ou un détergent doux sont habituellement sûrs et réussis.

L'acier inoxydable poli miroir peut être nettoyé avec des nettoyeurs en verre. Ces produits doivent être choisis sans chlorure.

Là où l'eau a été utilisée pour le nettoyage ou le rinçage, essuyer la surface sèche pour empêcher les filigranes, en particulier dans les zones d'eau dure d'être recommandé. L'utilisation d'eau déminéralisée empêchera la formation de taches d'eau dure.

Un chiffon humide ou un cuir de chamois sera habituellement approprié pour enlever la saleté normale, empreintes digitales, etc.

Ne pas utiliser de brosses à récurer en acier ou des décapants métalliques.

Les nettoyeurs qui ne devraient pas être utilisés sur les aciers inoxydables comprennent:

- Les nettoyeurs contenant des chlorures, en particulier ceux contenant de l'acide chlorhydrique,
- Les agents de blanchiment de l'hypochlorite ne doivent pas être utilisés sur les aciers inoxydables; S'il est appliqué accidentellement ou fendu sur des surfaces en acier inoxydable, doit être rincé immédiatement avec des quantités libérales d'eau douce,
- Les nettoyeurs d'argent ne doivent pas être utilisés sur l'acier inoxydable.

Éviter la «contamination croisée» à partir de particules de fer, s'assurer que les ustensiles de nettoyage n'ont pas été utilisés pour l'acier «ordinaire» (c'est-à-dire le carbone) avant. Les matériaux de nettoyage destinés à être utilisés sur des articles en acier inoxydable devraient de préférence être réservés exclusivement à cet effet.

INTERVALLES DE NETTOYAGE

Sur les applications extérieures du bâtiment, l'acier inoxydable peut être exposé à une plus grande gamme d'environnements potentiellement plus agressifs en raison du contact avec:

- Atmosphères marines
- Environnements chargés de polluants industriels,
- Aérosol de sel du sel de dégivrage routier
- La saleté atmosphérique et le film de trafic.

Toutes les taches brunes apparaissent. C'est une bonne pratique pour nettoyer l'acier inoxydable avec plus de fréquence.

L'entreprise réserve le droit d'annuler la garantie en cas mentionné que les conditions ci-dessus ne sont pas respectées, après l'évaluation par un technicien du COMERCIO Y DISEÑO DEL VALLES, S.L